

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Augstākās tiesas Senāta — A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet 6. kötet 3. o.) 6. cikke (2) bekezdésének értelmezése — Az „egyfajta áru” fogalma — Minőségükben vagy jellemzőikben eltérő áruk, amelyeket azonban ugyanazon KN-kód alá lehet sorolni — Egyetlen kötelező érvényű tarifális felvilágosítás kibocsátása valamennyi áru tekintetében, illetve eltérő kötelező érvényű tarifális felvilágosítások kibocsátása minden egyes áru tekintetében

Rendelkező rész

A 2000. július 24-i 1602/2000/EK bizottsági rendelettel módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet 6. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy egy kötelező érvényű tarifális felvilágosítás iránti kérelem azzal a feltétellel vonatkozhat különböző árukra, hogy ezek kizárólag egyfajta áruknak minősülnek. Kizárólag a hasonló jellemzőkkel rendelkező olyan áruk minősülhetnek a hivatkozott rendelkezés értelmében vett kizárólag egyfajta áruknak, amelyek megkülönböztető jegyei teljesen irrelevánsak ezek tarifális besorolása tekintetében.

(¹) HL C 193., 2009.8.15.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. november 25-i ítélete (a Finanzgericht Hamburg (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Barsoum Chabo kontra Hauptzollamt Hamburg-Hafen

(C-213/09. sz. ügy) (¹)

(Vámunió — 1719/2005/EK rendelet — Közös Vámtarifa — Behozatali vámok behajtása — Feldolgozott élelmiszertermékek behozatala — Gombakonzervek — KN 2003 10 30 vámtarifa-alszám — Kiegészítő összeg kivetése — Az arányosság elve)

(2011/C 30/07)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Hamburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Barsoum Chabo

Alperes: Hauptzollamt Hamburg-Hafen

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finanzgericht Hamburg — A vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2005. október 27-i 1719/2005/EK bizottsági rendelet (HL L 286, 1. o.) érvényessége a 20031030000 kódszám alá tartozó termékek behozatalakor kivetett kiegészítő összeg mértéke tekintetében — Gombakonzervek — Az arányosság elve

Rendelkező rész

Az előterjesztett kérdés vizsgálata nem tárt fel olyan körülményt, amely befolyásolná a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2005. október 27-i 1719/2005/EK bizottsági rendelet alapján alkalmazandó, az említett mellékletben szereplő Kombinált Nomenklatúra 2003 10 30 vámtarifa-alszáma alá besorolt, az Agaricus nemhez tartozó gombakonzerveknek a 2005. december 7-i 1995/2005/EK bizottsági rendelettel módosított, a vámkontingenseknek a harmadik országokból importált tartósított gomba tekintetében történő megnyitásáról és kezeléséről szóló, 2004. október 26-i 1864/2004/EK bizottsági rendelettel megnyitott kontingenst meghaladó behozatalára kivetett, 100 kilogramm nettó töltőmengenként 222 eurós mértékvám érvényességét.

(¹) HL C 205., 2009.8.29.

A Bíróság (ötödik tanács) 2010. december 2-i ítélete (a Giudice di pace di Cortona (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Edyta Joanna Jakubowska kontra Alessandro Maneggia

(C-225/09. sz. ügy) (¹)

(Az ügyvédi hivatás gyakorlására vonatkozó uniós szabályok — 98/5/EK irányelv — 8. cikk — Az érdek-összeütökzések megelőzése — Az ügyvédi hivatás részmunkaidős köztisztviselői alkalmazással párhuzamos gyakorlását tiltó nemzeti szabályozás — Az ügyvédi kamarai névjegyzékből való törlés)

(2011/C 30/08)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Giudice di pace di Cortona

Az alapeljárás felei

Felperes: Edyta Joanna Jakubowska

Alperes: Alessandro Maneggia

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Giudice di pace di Cortona — Az ügyvédi szolgáltatásnyújtás szabadsága tényleges gyakorlásának elősegítéséről szóló, 1977. március 22-i 77/249/EGK tanácsi irányelv (HL L 78., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 1. kötet 52. o.) 6. cikkének, az ügyvédi hivatásnak a képesítés megszerzése országától eltérő tagállamokban történő folyamatos gyakorlásának elősegítéséről szóló, 1998. február 16-i 98/5/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 77., 36. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 3. kötet 83. o.) 8. cikkének, valamint az EK 3., EK 4., EK 10., EK 81. és EK 98. cikk értelmezése — Az ügyvédi szabadfoglalkozás gyakorlása és a közigazgatási szervnél részmunkaidőben végzett munka közötti összeférhetlenséget előíró nemzeti szabályozás — Azon ügyvédek törlése az ügyvédi kamara névjegyzékéből, akik nem választottak a szabadfoglalkozás és a részmunkaidőben végzett munka között

Rendelkező rész

1. Nem ellentétes az EK 3. cikk (1) bekezdésének g) pontjával, az EK 4. cikkel, az EK 10. cikkel, az EK 81. cikkel és az EK 98. cikkel az olyan tagállami szabályozás, amely még akkor sem teszi lehetővé a részmunkaidőben foglalkoztatott köztisztviselők számára az ügyvédi hivatás gyakorlását, ha egyébként e hivatás gyakorlására jogosultak lennének, és előírja az ügyvédi kamarai névjegyzékéből való törlésüket.
2. Az ügyvédi hivatásnak a képesítés megszerzése országától eltérő tagállamokban történő folyamatos gyakorlásának elősegítéséről szóló, 1988. február 16-i 98/5/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 8. cikkét úgy kell értelmezni, hogy a fogadó tagállam korlátozásokat írhat elő a valamely másik ügyvéd, ügyvédi társulás vagy ügyvédi iroda, illetve köz- vagy magánvállalkozás — akár teljes munkaidős, akár részmunkaidős — alkalmazásában álló, névjegyzékbe vett ügyvédek tekintetében az ügyvédi hivatásnak az említett foglalkoztatással párhuzamos gyakorlását illetően, amennyiben e korlátozások nem lépik túl az érdek-összeütközések megelőzése céljának eléréséhez szükséges mértéket, és az említett tagállamban névjegyzékbe vett valamennyi ügyvédre vonatkoznak.

(¹) HL C 205., 2009.8.29.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. december 2-i ítélete (a High Court of Justice (Chancery Division) (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Everything Everywhere Limited (korábban T-Mobile UK Limited) kontra Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

(C-276/09. sz. ügy) (¹)

(Hatodik HÉA-irányelv — Mentesség — A 13. cikk B. része d) pontjának 1. és 3. alpontja — Hitelközvetítés — Fizetésekre és átutalási forgalomra vonatkozó ügyletek — Két különálló szolgáltatásnyújtás vagy egyetlen szolgáltatásnyújtás fennállása — A mobiltelefon-szolgáltatások fizetésének bizonyos módjai esetében számlázott külön díjak)

(2011/C 30/09)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice (Chancery Division)

Az alapeljárás felei

Felperes: Everything Everywhere Limited, korábban T-Mobile UK Limited

Alperes: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — High Court of Justice, Chancery Division — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 13. cikke B. része d) pontja 3. alpontjának értelmezése — Adómentességek — Terjedelem — „Pénzátutalással járó, és a jogi és pénzügyi helyzetben változást eredményező” szolgáltatás fogalma — Valamely számla megterhelésére és a vonatkozó összeg másik számlán történő jóváírására irányuló szolgáltatások — Szolgáltatások, amelyekbe nem tartozik bele a valamely számla megterhelésére és a vonatkozó összeg másik számlán való jóváírására vonatkozó feladat végrehajtása, hanem, amelyek pénzeszközök átutalásakor ezen átutalás okának tekintendők — A mobiltelefonon lebonyolított hívások kifizetésének rendszere

Rendelkező rész

A hozzáadottérték-adó felszámítása szempontjából a távközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltató által ügyfeleinek abban az esetben számlázott többletköltségek, amikor ezen ügyfelek az említett szolgáltatásokért nem a „közvetlen beszéd” rendszere útján vagy a Bankers' Automated Clearing System közvetítésével történő átutalással, hanem